

tatoribus multa collegit *Bochartus Hieroz. III. p. 384.* qui neque *Arabonis* omisit locum de Indis, sed in eo fallitur *Nearchus*, quod praeter ἐπωδός nullo eos usos dicit remedio καὶ εἶναι σχεδόν τι ταύτην μόνην ἰατρικὴν, semper enim plantae officinales, औषध proprie annuae (ab औषधः = फलपाकान्तः *Amar.*) simul commemorantur. मंत्र est formula e Vedis desumpta (ऋगादिगृह्योक्तिः *Vaijayantī* a *Mallināth.* a *Kirāt. 4, 32.*) quam murmurant मंत्रिणः illi sive ἐπωδοί. Adiectivum इतर ut hoc addam, in compositione vel antepositum vel suffixi instar additum contrarium sensum infert, h. l. *diversus ab illo serpens* id est *verus*, sic प्रचेतर in versu 10. Supplem. est प्रज्ञाद् इतरः *a sapiente diversus* sive मूर्खः ॥ वामेतरं नयनं oculus dexter *Sakuntal. p. 97. Mālat. p. 135.*

84. Aliud simile proponitur de Amore rete tendente per mulieres quo homines tanquam pisces capiat, cf. *Plaut. Trucul. 1, 1, 21.: interim ille hamum vorat;* et *Ovid. A. A. 3, 425.:*

Casus ubique valet: semper tibi pendeat hamus;

Quo minime credis gurgite piscis erit.

85. Amor praedo in pulchro puellae corpore insidias struit hominum menti. Simili fere metaphora amor in *Anvari Soheily* inducitur ut dux exercitus, omnes vexillum suum sequi iubens:

لشکر کشید عشق و دل ترک جان رفت
صبر گریز پای مهر اندر جهان گرفت

Amor exercitum ducit et cor meum de vita desperat, patientia aufugit et in mundum abiit.

In Cod. A. पान्यः Nominativus exstat *tanquam viator;* Vocativus rem auget. Schol. desunt.

86. Gloriatur poeta se amore puellarum non captum, quod malum magis immedicabile fuisset quam δῆγμα ἀσπίδος (cf. 83.). Primo vocabulo praepositionem वि addidi ex Codd. A. C. D., धन्याः autem, quod in Edit. secundum inchoatur hemistichium, mutavi in दृष्टे: ut Schol. habent, A. दृष्टः C. दृष्टाः D. दृष्टे, in quibus omnibus lectionem illam cognoscas; supplendum autem est: *a vero serpente* (इतरादिदृष्टे: Schol.): putant enim Indi colubres oculorum tantum intuitu posse vulnerare. Hanc ob rem दृष्ट्यः *videndus* per vocabulum expressimus *effascinare*, quia βασκάνειν a φάεσι κτείνειν derivant Grammatici.

87. Sensuum oblectamenta hominem a virtutis via abducunt. Correctiones, quas subire verum iussi, omnes Codicum nituntur auctoritate: अयं pro अपि legunt A. C. et Schol. भ्राम्यमाणो loco Instrument. ut ad sensus pertineat, praebent A. C. D. et Schol., हि ante membrum quartum inserunt iidem.

88. „Amoris dementia (fortius ἐπιληψία) tactus nullo modo potest sanari”, satis apertus huius versus sensus est.

89. Sententia per se quidem clara structuram praebet paullo intricatiorem si Scholiastam audias, qui omnia parum distincte Plur. पण्यस्त्रीषु adstruit addito solito illo कथं भूतासु; nos vero simplicem versus constructionem secuti sumus, ut sensus emergat: meretrices omnino